



### **Bericht aus Marktratssitzung 08.08.2023**

#### **Genehmigung der öffentlichen Sitzungsniederschrift Nr. 9/2023 vom 03.08.2023**

Die Sitzungsniederschrift der öffentlichen Sitzung Nr. 9/2023 vom 03.08.2023 wurde ohne Einwendungen genehmigt.

#### **Vorstellung eines Konzeptes zur Nahwärmeversorgung des Gemeindeteils Oberdietfurt**

Der Vorsitzende informierte bereits in einer vorhergegangenen Sitzung kurz über das vorstellig gewordene Unternehmen Nahwärme Unterdietfurt GmbH & Co.KG. Dieses möchte ein Konzept zur Umsetzung einer Nahwärmeversorgung des Gemeindeteils Oberdietfurt vorstellen. Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte der Vorsitzende die Herren Andreas Hahn und Stefan Geier aus Unterdietfurt und von der Firma HPE aus Johanniskirchen, Herrn Hofmann begrüßen.

Herr Andreas Hahn informierte über das Projekt der Nahwärmeversorgung in Oberdietfurt. Die Erschließungsarbeiten in Unterdietfurt starten im September 2023 und dauern ca. 2 Jahre. Es würde sich anbieten, auch Oberdietfurt über diese Nahwärmeversorgung mitzuversorgen, falls eine Anschlussquote zwischen 60 % und 70 % in Oberdietfurt erreicht werden kann.

Anhand einer Präsentation wird von der Firma HPE, Herrn Hofmann die technischen Details zur Nahwärmeversorgung erläutert. Die Präsentation wird über das RIS den Marktgemeinderäten zur Verfügung gestellt.

#### **Vergabe Pflasterarbeiten Kläranlage**

Der Marktgemeinderat erteilte der Fa. Haberl Bauunternehmen GmbH, Siemensstraße 3, 84323 Massing den Auftrag für die Pflasterarbeiten bei der Kläranlage in Massing zum Angebotspreis von brutto 78.289,96 € laut Angebot. Es handelte sich hier um das wirtschaftlichste Angebot unter drei Anbietern.

#### **Straßenbeleuchtung Wolfsegg - Auftragserteilung für zusätzliche Lampen (Nachtrag)**

Der Marktgemeinderat stimmte der Anschaffung von 6 weiteren Straßenlaternen gem. Lageplan zu und zusätzlich einer Straßenlampe im Bereich Geratsdorfer Straße – Ortsende, gegenüber Anwesen Geratsdorfer Straße 11.

#### **Haushalt des Marktes Massing für das Haushaltsjahr 2023**

Dem Gremium wurde der Haushalt 2023 mit nachstehenden Themenbereichen vorgestellt (der Vorbericht wurde den Gremiumsmitgliedern mit der Sitzungseinladung vorab zur Verfügung gestellt):

- Entwicklung der wichtigsten Einnahmearten
- Entwicklung der wichtigsten Ausgabearten
- Entwicklung der allgemeinen Rücklage
- Entwicklung der vorhandenen Darlehen / Schulden
- freie Finanzspanne / Pflichtzuführung
- Gesamtvolumen des Haushaltes
- Besonderheiten Haushaltsplan 2023 (Auswahl)
- Finanzplanung 2024 – 2026 - zukünftige Entscheidungen (über noch nicht bzw. nur an Hand von Schätzwerten im Finanzplan aufgenommene Sachverhalte (Auswahl))

In der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 20.07.2023 wurde unter Einarbeitung der im Gremium besprochenen Angelegenheiten ein positiver Empfehlungsbeschluss für den Haushalt 2023 gefasst.

#### **Haushaltssatzung mit Haushaltsplan und Stellenplan für 2023**

Der Marktgemeinderat beschloss einstimmig den vorgelegten Haushaltsplan 2023 mit Stellenplan und Anlagen sowie die vorgelegte Haushaltssatzung 2023, die Bestandteil dieses Beschlusses ist.

#### **Beschluss über die Finanzplanung 2024 bis 2026 und dem Investitionsprogramm 2024 bis 2026**

Für die Haushaltsjahre 2024 -2026 wird der diesem Beschluss beiliegende Finanzplan mit dem Investitionsprogramm 2024 - 2026 einstimmig beschlossen. Der Finanzplan und das Investitionsprogramm werden zum Bestandteil dieses Beschlusses erklärt.

#### **Zuwendungsantrag TSV Massing 08 e. V. vom 14.05.2023 über laufende Unterhaltskosten:**

Der Marktgemeinderat beschloss im Rahmen des Breitensports, basierend auf dem Unterstützungsersuchen vom 14.05.2023 (Posteingang 03.07.2023), die Gewährung einer einmaligen finanziellen Zuwendung i. H. von 2.323,31 Euro im Haushaltsjahr 2023 an den TSV Massing 08 e. V.

#### **Informationen des Bürgermeisters**

Einladung zum Volksfest Frontenhausen – Tag der guten Nachbarschaft

#### **Informationen der Marktgemeinderäte**

- Bankett der Ludwig-Thoma-Straße ausgefahren (MGR Josef Schreiner) → Im Bauhof bekannt, jedoch aufgrund der Regenfälle konnten noch keine Ausbesserungsarbeiten durchgeführt werden
- Radarmessung in der Ludwig-Thoma-Straße Richtung Post hat keine Auswirkungen, da in diese Richtung nicht schnell gefahren werden kann (MGR Josef Trager) → Bei Durchführung von Radarmessungen werden immer beide Verkehrsrichtungen nacheinander gemessen.
- Spielplatz Spielmannstraße – Schiefstand von Bäumen (MGR Josef Trager) → Bauhof hat bereits Maßnahmen ergriffen, um die Bäume auszurichten, jedoch noch erfolglos. Weitere Maßnahmen sind geplant.
- Rechts der Rottbrücke liegt ein Baum in der Rott – Zuständigkeit? (MGR Eva Ackermann) → Zuständigkeit liegt hier beim WWA, Deggendorf.
- Wolfsegg, wann erfolgt Bau Umgehung West. Lt. ALE, Hr. Stuhlfelner wird derzeit abgeklärt, ob die Maßnahme mit der Flurneueordnung in diesem Jahr noch umgesetzt werden kann. (MGR Martin Wotzinger) → Auskunft seitens ALE, Hr. Stuhlfelner, dass in diesem Jahr für die Flurneueordnung Gelder zur Verfügung stehen. Welche Maßnahmen umgesetzt werden können, muss geprüft werden.



**Bürgerversammlung**



**am Donnerstag, den 26.10.2023,  
Rupertuskeller Massing,  
Beginn um 19:00 Uhr**

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Ehrungen
3. Überblick über die Schwerpunkte der Verwaltungstätigkeit
4. Finanzbericht
5. Rechenschaftsbericht des 1. Bürgermeisters
6. Aussprache / Wünsche / Anträge

Christian Thiel, 1. Bürgermeister



HEIZEN MIT HOLZ
BÄDER
SOLAR

**Energie und Wärme im Überfluss  
Traumbäder zum Wohlfühlen**

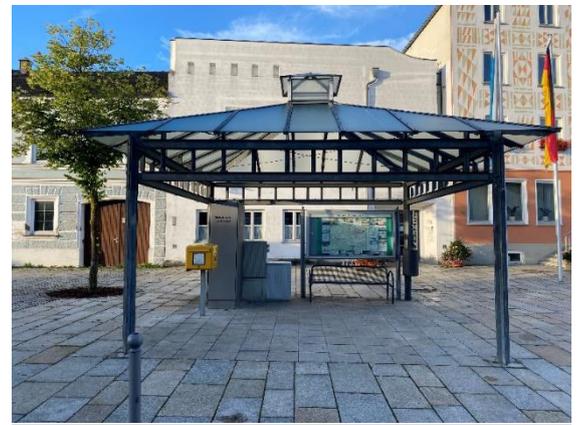
**Thomas Brunner**  
Haustechnik aus Meisterhand

Hochholding 7 | 84323 Massing  
Tel: 08724-965477 | info@tbh-info.de | www.welt-der-haustechnik.de

## Neuer Standort Briefkasten der Deutschen Post

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Aufgrund des Fassadenrückbaus und der Renovierungsarbeiten der Gebäude Marktplatz 16 und Marktplatz 18 benötigt der Briefkasten der Deutschen Post einen neuen Standort. Wir haben uns in Absprache mit der Deutschen Post für den Glaspavillon am Marktplatz entschieden.



### Terminvereinbarung für das Einwohnermelde- und Gewerbeamt

Um Wartezeiten zu vermeiden, arbeitet das Einwohnermelde- und Gewerbeamt ausschließlich nach Terminvereinbarung. Die Termine können telefonisch unter Telefon 08724/9616-11 und 08724/9616-50 vereinbart werden. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Terminvereinbarung Renten-/Sozialfälle

Durch ein vermehrtes Aufkommen von Renten – und Sozialfällen, stellen wir Ihnen den kompletten Donnerstag von 08 - 16 Uhr als Renten- und Sozialtag zur Verfügung. Bitte nach vorheriger Anmeldung unter Telefon 08724/9616 -70, Frau Schmidhuber. In Ausnahmefällen sind Ausweichtermine telefonisch reservierbar.

## **Sargträger für Beerdigungen gesucht!**

Der Markt Massing sucht dringend 2 Sargträger für Beerdigungen in den Friedhöfen Massing und Oberdietfurt. Bei Interesse melden Sie sich bitte beim Markt Massing, Friedhofsverwaltung, Fr. Greilmeier, Tel. 08724/9616-11.

### **Rathaus geschlossen!**

Das Rathaus Massing ist am  
**Montag, 02.10.2023,**  
(vor dem Tag der Deutschen Einheit)  
geschlossen.

Das Einwohnermeldeamt in Massing und das  
Rathaus in Geratskirchen sind geöffnet.

Ihre Verwaltungsgemeinschaft Massing

## Neue Homepage des Marktes Massing

Bald wird die neue Internetseite des Marktes Massing online gehen. Wenn Sie als Gewerbebetreibende auf unserer neuen Internetseite aufgeführt werden möchten (bereits bestehende werden übernommen), dann melden Sie sich unter [vorzimmer@massing.de](mailto:vorzimmer@massing.de)

Bitte teilen Sie uns Ihre Kontaktdaten mit.

Ihre Marktverwaltung



Der Markt Massing (ca. 4.200 Einwohner) sucht für den gemeindlichen Kindergarten und die Kinderkrippe in Oberdietfurt

zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
**eine/n Erzieher/in (m, w, d)**  
**pädagogische Fachkraft (m, w, d)**  
**oder Kinderpfleger/in (m, w, d)**

Der Kindergarten verfügt über drei Gruppen, die Krippe über eine Gruppe

#### **Wir erwarten:**

- Ausbildung zur/zum staatlich geprüften Erzieherin/Erzieher oder pädagogische Fachkraft
- Ausbildung zur/zum staatlich geprüften Kinderpfleger/in
- Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, selbstständiges Arbeiten und Einsatzbereitschaft, sowie liebevollen Umgang mit Kindern
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität
- Mittragen des institutionellen Schutzkonzepts und der Konzeption

#### **Wir bieten:**

- Einen attraktiven Arbeitsplatz
- Leistungsgerechte Bezahlung nach dem TVöD SuE sowie alle sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes
- Einen sicheren Arbeitsplatz
- Die Stelle eignet sich auch für Wiedereinsteiger/innen in den Beruf
- Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt behandelt.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Anlagen richten Sie bitte an Gemeindegarten Oberdietfurt, Schulstraße 6, 84323 Massing.

Informationen unter 08724/479 oder per E-Mail an:

[Kindergartenleitung-oberdietfurt@massing.de](mailto:Kindergartenleitung-oberdietfurt@massing.de)

#### **Wir gratulieren:**

Karin Ungerath, Massing, zum 80. Geb. am 05.09.,  
Bayram Imece, Massing, zum 80. Geb. am 12.09.,  
Eleonore Häuslaigner, Massing, z. 85. Geb. am 16.09.,  
Christine Loser, Massing, zum 70. Geb. am 22.09.,  
Antonie Lainer, Schernegg, zum 85. Geb. am 22.09.,

Jana Grübl, zum Abschluss ihrer Ausbildung als Kauf-  
frau im Gesundheitswesen mit einem Notendurch-  
schnitt von 1,1

Anja Ruhland, zum Realschlussabschluss mit einem No-  
tendurchschnitt von 1,09

Alina Laumer, zum Abitur mit einem Notendurch-  
schnitt von 1,5

#### **Aus dem Meldeamt**

Im August 2023 ergaben sich folgende Verände-  
rungen:

Zuzüge:	25	Wegzüge:	16
Umzüge:	13	Geburten:	4
Eheschließungen:	3	Sterbefälle:	4

Einwohnerstand 31.08.2023:  
4.237 Einwohner mit Hauptwohnsitz

#### **Hinweis der Gemeindeverwaltung**

Das nächste Rathaus Journal erscheint am  
**Freitag, 27.10.2023.** Text- und Bildbeiträge, sowie  
Anzeigen bitte bis  
**spätestens Dienstag, 10.10.2023, 9.00 Uhr**  
in der Gemeindeverwaltung Massing bei  
Marion Brunmeier abgeben oder an  
[rathausjournal@massing.de](mailto:rathausjournal@massing.de)

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass **zu spät (nach Redaktionsschluss) eingereichte Text- und Bildbeiträge sowie Anzeigen aufgrund Terminfristen nicht mehr berücksichtigt werden können.**

#### **Zu Verschenken / Suche Kostenlos**

Gut erhaltene Alltagsgegenstände vermitteln wir an  
Bedürftige in unserer Gemeinde.  
Diskretion wird zugesichert.

#### **Zu verschenken:**

Fernseher, 1 Schlafzimmer mit Schrank 6-türig,  
Kinderwagen, Couchlounges, Grill,  
Gefrierschrank (neuwertig), Schlafzimmerschrank,  
Eckbank mit Tisch und Küchenbuffet  
Wohnzimmer-Eckcouch, Sessel und Hocker  
Babyphone mit Kamera, Babywiege elektr., Laufstall  
und Kinderbett höhenverstellbar, Waage

#### **Suche:**

Küche, Kleiderschrank,  
Schuhschrank – Garderobe, Staubsauger

Wenn Sie bedürftig sind und dringend etwas suchen  
oder auch an Bedürftige etwas noch Brauchbares  
verschenken wollen, wenden Sie sich bitte an das  
Rathaus, Fr. Brunmeier, Tel. 0 87 24/96 16-22.

- Dachstühle - Dachumdeckungen - Altbausanierung  
- Holzrahmenbauweise - Fassaden - Carports  
- Innenausbau - Holzterrassen - Dachfenster - Zaunanlagen

**Traunthaler**  
**Zimmerei-Holzbau**

Christoph Traunthaler . Reisach 2 . 84323 Massing  
Tel.: 08724 / 966 50 80 . Fax: 08724 / 966 50 82  
Mobil: 0170/4418042 . Mail: [c.traunthaler@gmx.de](mailto:c.traunthaler@gmx.de)



**Südtiroler  
Abend**

**28.10.2023**

ab 18 Uhr in der  
Richard-Laumer-Halle

Original Südtiroler  
Spezialitäten

Barbetrieb, Musik: Dry-Light  
Tischreservierungen bei Mandi Sport möglich.

**Auf Ihr Kommen freut sich der TSV Massing.**



### Achtung! Bestimmte Dateianhänge werden bei Emails gefiltert

Wir wurden von unserem Systembetreiber daraufhingewiesen, dass aufgrund des vermehrten Aufkommens sogenannter Phishing-Mails, folgende eingehende Dateien, die auf \*.doc, \*.xls (alte Office Dateiformate), \*.HTML und \*.HTM enden, blockiert werden. Wir möchten darauf hinweisen, dass solche Dateianhänge zukünftig gefiltert und nicht mehr zugestellt werden.

# Auer

## ELEKTROTECHNIK

Marktplatz 2 • 84323 Massing

Elektro- u. Heizungsmeisterbetrieb

Elektro- und Sanitärinstallationen

Beleuchtungssysteme

DVB-T und SAT-Anlagen



www.auer-elektro.de  
Tel 08724 / 910100

### Dicker Zuschuss für Berta-Hummel-Museum

Bayerns Staatsminister für Wissenschaft und Kunst, Markus Blume, kam am 6. September 2023 persönlich ins Freilichtmuseum Massing, um dort eine Urkunde zu überreichen, die dem Zweckverband Freilichtmuseen Niederbayern eine Förderung in Höhe von 596.000 Euro für den Bau des Berta-Hummel-Museums zusichert. Dort soll die Sammlung der Künstlerin untergebracht und präsentiert werden.

Die Kosten für das Berta-Hummel-Museum belaufen sich auf 3,25 Millionen Euro.



von links: Thomas Klement von der Bezirksverwaltung, Museumsleiter Timm Miersch, Bürgermeister Christian Thiel, Bezirkstagspräsident Dr. Olaf Heinrich, stellvertretende Landrätin Edeltraud Plattner, Bezirkstagsvizepräsident Dr. Thomas Pröckl, MdL Martin Wagle, Architekt Prof. Markus Frank mit seiner Tochter und Kollegin Lea Frank

### Terminplanung für den Massinger Seniorentreff von Oktober bis Dezember 2023

Treff-Lokal ist zu allen Monatsversammlungen  
„Gasthaus Bei Christian“  
(vorher ab 13 Uhr Möglichkeit zum Mittagstisch)

- 04. Oktober 2023, **13.00 Uhr**: Monatstreffen (mit Schmankerl-Büffet)
- 08. November 2023, 14.00 Uhr: Monatstreffen
- 06. Dezember 2023, 14.00 Uhr: Monatstreffen (mit Adventsfeier)
- 08. Dezember 2023, 14.00 Uhr: Busfahrt zum Christkindlmarkt Altstadt Burghausen



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,  
und wieder ist ein Monat um und ich hoffe es war ein glücklicher Monat für Sie und vor allem, Sie sind Alle gesund.

Bei einem Gespräch mit Bürgermeister Thiel kamen wir überein, dass wir die für Herbst geplante Gemeinderundfahrt nochmals verschieben, da die große Baumaßnahme in Wolfsegg derzeit mit dem Bus nicht befahrbar ist. Wir wollen stattdessen einzelne kommunale Einrichtungen für Sie öffnen und Sie darüber informieren. Wasser ist etwas, das wir alle ständig brauchen. Aber woher kommt das Wasser in der Gemeinde Massing? Wir wollen es Ihnen am Montag, 23.10.2023, zeigen und treffen uns dazu um 14.00 Uhr am Wasserwerk Massing im "Fischholz", an der Straße von Massing nach Malling gelegen. Dort können wir einen Blick in die Technik des Wasserwerkes werfen, sehen die beiden Tiefbrunnen, die ganz in der Nähe sind und fahren dann zum Hochbehälter, der ja bereits auf dem Gebiet der Gemeinde Gangkofen liegt. Mitarbeiter der Marktgemeinde stehen für Gespräche bereit! Wenn Sie eine Fahrgelegenheit brauchen, dann melden Sie sich bitte bei mir unter Telefon 08724/530. Es wird sicher ein interessanter Nachmittag!

Und noch eine erfreuliche Mitteilung: Bürgermeister Christian Thiel hat jetzt zugesichert, dass der Gehweg in der Joseph-Lipf-Strasse abgesenkt wird und damit auch von Rollstuhlfahrern und Kinderwägen benutzt werden kann. Der Bauhof hat den entsprechenden Auftrag bereits erhalten.

Bei der letzten Zusammenkunft der Massinger Senioren stellte sich der Pflegedienst Vivissimo aus Neu Markt St. Veit vor. Bei diesem Informationsnachmittag ging es auch um die Tagespflege, aber auch um Verhinderungspflege als Entlastung für pflegende Angehörige. Die Verhinderungspflege kann tagesweise oder stundenweise in Anspruch genommen werden. Voraussetzung ist, dass die pflegebedürftige Person mindestens Pflegegrad zwei hat und seit mindestens sechs Monaten häuslich von einer Pflegeperson, nicht erwerbsmäßig gepflegt wird. Die Pflegekasse übernimmt die Kosten der Verhinderungspflege für längstens sechs Wochen je Kalenderjahr.

Vor einigen Wochen ging ein gewaltiger Regen- und Hagelschauer über Massing nieder. Sogar entlang der Wolfsegger Strasse konnte die Kanalisation die Wassermassen nicht mehr aufnehmen und so trat in

vielen Häusern das Wasser vom Kanal in die Keller. Auch in meiner Nachbarschaft wurde ein Keller überflutet und die Nachbarn kümmerten sich um das Haus, dessen Besitzer in Urlaub waren. Dabei konnte ich auch den sehr guten Einsatz unserer Freiwilligen Feuerwehr beobachten und sehen, wie professionell die Massinger Feuerwehr Hilfe leistete. Im Einsatz waren in Massing aber auch die Feuerwehren Wolfsegg, Staudach, Unterdietfurt, Huldessen, Geratskirchen und Eggenfelden. Ich möchte mich an dieser Stelle sehr herzlich für die Nachbarschaftshilfe und für die Hilfeleistungen der Freiwilligen Feuerwehren bedanken. Es ist beruhigend wenn man weiß, dass man im Notfall nicht alleine gelassen wird. Und in den Dank möchte ich auch das Rote Kreuz und die Helfer vor Ort einschließen, die ebenfalls immer da sind, wenn sie gebraucht werden! DANKE!!!

Hinweisen möchte ich noch auf ein paar Veranstaltungen, an denen sich die Senioren beteiligen können! 12.10.2023 Werksbesichtigung Stahlwerk Aicher, 16.10.2023 Informationsfahrt zur Bundespolizei nach Bad Endorf und ins Biathlonzentrum bei Ruhpolding, 2.11.2023 Betriebsbesichtigung bei der Firma Südstärke - Kartoffelverarbeitung, 12.11.2023 Besichtigung Keramikmuseum Vilsbiburg, 14.11.2023 Informationsfahrt zur Forensik in Straubing, 16.11.2023 Werksbesichtigung bei MTU-Triebwerke in München und 21.11.2023 "Wie funktioniert der neue Video-Fahrkartenschalter" am Bahnhof in Pfarrkirchen.

Und noch ein besonderes Schmankerl - am 25.01.2024 fährt ein Bus von Massing nach München zu einem Konzert von André Rieu in der Olympiahalle in München. Anmeldungen für all diese Veranstaltungen bei Lothar Müller, Telefon 08724/530.

Und natürlich gibt es wieder neue Filme auf [www.massing-damals.de](http://www.massing-damals.de) kostenlos zu sehen. Diesmal vom November 1993: Einweihung Landmaschinen Moser; Jugenddisco; Martinszug; Massinger Kirta im Freilichtmuseum; Patrozinium Hellsberg; Mandi-Modeschau und Tennismeisterschaften des TSV Massing.

Und nicht vergessen - gehen Sie am 8. Oktober 2023 zur Wahl und entscheiden Sie mit, wer in Bayern zukünftig regiert!!! Briefwahl!!!!

Herzliche Grüße

Lothar Müller  
Seniorenbeauftragter Markt Massing



## Gasthof Rupertuskeller

Massing (neben der Pfarrkirche) · Tel. 08724/313  
www.gasthof-rupertuskeller.de

Echt bayerische Küche · reichhaltige Brotzeiten  
Gast- und Nebenzimmer · Wintergarten · Gewölbekeller  
Biergarten · automatische Kegelbahn · NEUER SAAL

### Speisekarte

über WhatsApp-Status  
Tel. 0172/8279378 abrufbar.

### Schnitzelabend

**jeden Dienstag ab 17 Uhr**  
Salatbuffet Dienstag, Sonn- u. Feiertage  
Reservierungen sind erwünscht.  
Ruhetag: Mittwoch und Donnerstag



*Wir freuen uns auf Sie, Leo Steber mit Belegschaft*

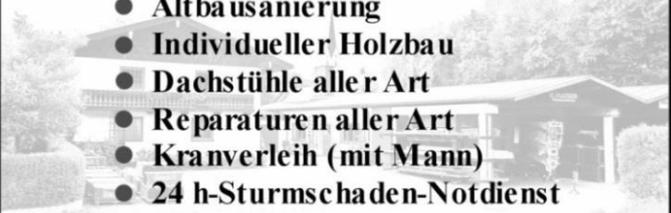


Wir bauen auch  
ökologisch für Sie...

## Zimmerei Platzer



- Holzrahmenbauweise
- Innenausbau
- Trockenbau
- Fußböden aus Holz
- Dachfenster
- Asbestsanierung
- Altbausanierung
- Individueller Holzbau
- Dachstühle aller Art
- Reparaturen aller Art
- Kranverleih (mit Mann)
- 24 h-Sturmschaden-Notdienst



84323 Massing • Tel.: 08724 - 598 • www.zimmerei-platzer.de

Die Gaststätte ist Montag-Samstag ab 17.00 Uhr geöffnet.  
Sonntag/Feiertag ab 11.00 Uhr.  
Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

Jeden Dienstag ab 17 Uhr Schnitzelabend.  
Speisen-Abholung von Mo-Sa von 17.30-20 Uhr.  
So/Feiertage von 11-13 Uhr und 17.30-20 Uhr **weiterhin möglich!**



## Allerheiligen

Erleben Sie attraktive Grabgestaltung,  
Girlande, Kränze u.v.m.  
in unserer Allerheiligenausstellung.

### ALLERHEILIGEN AUSSTELLUNG

Neue Ausstellungszeiten:  
am Freitag, den 13.10.2023  
von 8.00 - 17.00 Uhr  
am Samstag, den 14.10.2023  
von 08.00 - 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# AIGNER

Floristik · Gartenbau

Enggenfeldener Str. 24 · 84323 Massing  
Tel. 08724 289  
www.floristik-aigner.de

# thermomix

BERATUNG · KOCHKURS · VERKAUF

Ihr Ansprechpartner  
vor Ort

Petra Huber  
Telefon: 0171 - 419 98 34



VORWERK 

### Impressum:

Informationsblatt der Marktgemeinde Massing und der Gemeinde Unterdietfurt, der Verwaltungsgemeinschaft Massing/Geratskirchen und der Schulverbände Massing und Unterdietfurt. Das Informationsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Gemeinden Massing und Unterdietfurt verteilt. Verantwortlich für den red. Teil der Marktgemeinde Massing: Der 1. BGM der Marktgemeinde Massing, Christian Thiel, Marktplatz 20, 84323 Massing. Verantwortlich für den red. Teil der Gemeinde Unterdietfurt: Der 1. Bürgermeister der Gemeinde Unterdietfurt, Bernhard Blümelhuber, Dorfplatz 6, 84339 Unterdietfurt  
Anzeigenverwaltung: Marktgemeinde Massing, Marktplatz 20, 84323 Massing, 1. Stock, Tel. 08724/9616-22; Fax 08724/9616-90, E-Mail: [rathausjournal@massing.de](mailto:rathausjournal@massing.de). Gemeinde Unterdietfurt, Dorfplatz 6, 84339 Unterdietfurt. Email: [poststelle@unterdietfurt.de](mailto:poststelle@unterdietfurt.de). Anzeigenabgabe siehe Abgabetermine der jeweiligen Gemeinde. Auflage: 2.850 Stück; Leonhart Druck GmbH, Industriesiedlung 1, 84140 Gangkofen. Diese Ausgabe wurde erstellt von Marion Brunneier, Barbara Niederreiter, Veronika Strobl

Die Senioren der Sparte Fußball des TSV Massing bedanken sich sehr herzlich für die Spende eines Spiel-Balles bei Vronis Ladencafe, sowie Zahnarzt Gunnar Sauer und Matthias Huber (ohne Foto)



Lebensqualität  
Genuss  
Ersparnis

Entgiftung  
Entschlackung

GUTSCHEIN  
für eine  
BERATUNG  
+ 6 Liter Detox  
Wasser



kostenloser  
Trink,- und  
Mineralwasser-  
test



Heilpraktikerin  
Monika Bauer  
Tel: 0151-12709080

Wea

Gesund mit Wasser

## Abschlussgottesdienst des Gemeindekindergartens Oberdietfurt

Wir feiern zum letzten Mal gemeinsam mit den Schulanfängern Gottesdienst und für sie beginnt im Herbst ein neuer Lebensabschnitt. Euer Schutzengel wird euch durch den Schulbeginn und durch die Schulzeit begleiten, war das Motto des Wortgottesdienstes.

Zu Beginn begrüßte Sonja Marchner (Leitung) die zahlreichen Besucher und zeigte sich dankbar, dass ein unfallfreies Kindergarten- und Krippenjahr zu Ende geht.

Worte des Dankes für 25 Jahre pädagogische Arbeit im Gemeindekindergarten richtete 1. Bürgermeister Christian Thiel an Birgit Lernbecher. Zuverlässigkeit, Fachlichkeit und Einsatzbereitschaft zeichnen die langjährige Kollegin aus und bereichern somit die Qualität der pädagogischen Arbeit.

Für 15 Jahre entgegengebrachtes Vertrauen, ihre Kinder auf die Schule vorzubereiten, bedankte sich Sonja Marchner bei Franziska Hirsch. Über so lange Zeit die Kinder der Familie Hirsch betreuen zu dürfen, war für das pädagogische Team eine besondere Ehre.

Gemeindereferentin Conny Pauer eröffnete den Wortgottesdienst und begrüßte 13 Schulanfänger die sich nun auf einen neuen Weg machen. Gemeinsam habt ihr im Kindergarten gespielt, gelernt, gesungen, geweint, gelacht und gefeiert. Für diese gemeinsamen Jahre wollen wir Gott heute danken und ihn um seinen Segen bitten.

Mit den „Schlaunen Füchsen“ wurden Bibelstellen erläutert, an denen ein Engel vorkommt. Gemeinsam wurde durch eine Legearbeit ein Engel gestaltet. Die Fürbitten der Kinder erläuterten die Aufgaben des Schutzengels, verbunden mit der Bitte, dass der Schutzengel sie begleite und beschütze.

Die Schulanfänger erhielten zum Abschluss des Wortgottesdienstes von Conny Pauer den Einzelsegen und einen Schutzengel.



1. BGM Christian Thiel gratuliert Birgit Lernbecher zum 25-jährigen Dienstjubiläum



**Bauelemente**  
**Schönhofer**

*Die beste Welt  
des Banners...*

- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Überdachungen
- Hallen- und Garagentore

Manfred Schönhofer  
Jorhanstraße 6  
84323 Massing  
Tel.: 08724 / 910143  
Fax: 08724 / 910144  
Mobil 0172 / 8613613  
Bauelemente-Schoenhofer@web.de



Kinder gestalten gemeinsam einen Engel

### Schulfrühstück bei „Schlaumeier“

Von den Schülern der 1. und 2. Klassen wurden 13 „Schlaue Füchse“ aus dem Gemeindekindergarten Oberdietfurt mit einem Begrüßungsvers empfangen.

Das Buffet war mit Müsli, Obstsalat, Gemüsesticks und vielem mehr bestückt. Mit Freude bedienten sich die Schulanfänger an der sehr schön angerichteten Theke. Besonders schmackhaft war der Obst-Smoothie, nach Aussagen der Kinder hatten sie noch nie so etwas Gutes getrunken. Gestärkt durch das reichhaltige Frühstück konnten Spiele ausprobiert und Mandalas gemalt werden. Der Dank der Kinder und Erzieherinnen richtete sich an Frau Martina Baumann und ihre Helferinnen. Nach zwei spannenden Stunden machten sich die Kinder auf den Weg zum Kindergarten nach Oberdietfurt.



### Besuch der Feuerwehr im Gemeindekindergarten Oberdietfurt

Groß war die Aufregung, als das Feuerwehrauto mit Blaulicht in den Garten der Einrichtung fuhr. Nachdem das Auto geparkt hatte, bestand für die Kinder die Möglichkeit das Löschfahrzeug genauer zu besichtigen. Die Männer und Frauen der Feuerwehr gaben sich sehr viel Mühe mit dem Vorstellen des Fahrzeugs. So erfuhren die Kinder was ein Atemschutz ist und wozu der verwendet wird, welche Werkzeuge sich im Fahrzeug befinden und wo die Wasserschläuche im Auto gelagert sind. Den Kindern wurde vorgeführt, wie ein Wasserschlauch abgewickelt wird und wo diese im Fahrzeug angeschlossen werden um einen Brand zu löschen. Geduldig beantworteten die Feuerwehrler die Fragen der Kinder. Zum Abschluss des spannenden Vormittags durften sich die Jungen und Mädchen noch in das Löschfahrzeug setzen und auf den Plätzen der Mannschaft Platz nehmen. Kinder und Erzieherinnen bedankten sich für die Zeit die die Feuerwehr Wolfsegg/Oberdietfurt immer wieder für den Gemeindekindergarten aufwendet.



Christian Lehner erklärt den Kindern den „Mannschaftsbereich“

### Malkästen für die Kindergartenkinder



**Massing.** Für viele Vorschulkinder ist das letzte Kindergartenjahr schon vorbei und nun freuen sie sich auf ein besonderes Ereignis: Den ersten Schultag! Um die Vorfreude der kleinen ABC-Schützen auf diesen Tag zu vergrößern, hatte Geschäftsstellenleiter Markus Schraml von der Sparkasse Rottal-Inn bei seinem Besuch in den drei örtlichen Kindergärten wieder Geschenke im Gepäck. Jedes Kindergartenkind erhielt eine praktische Tragetasche mit einem Gutschein für einen hochwertigen Malkasten, der anschließend in der Geschäftsstelle abgeholt werden kann. „Über 1.200 Gutscheine werden Jahr für Jahr an die Vorschulkinder unserer Region ausgegeben“, berichtet Markus Schraml über die beliebte Malkastenaktion, die an 56 Kindergärten im Landkreis durchgeführt wird. „Wir freuen uns, damit den Start in die Schulzeit fördern zu können“, so Markus Schraml. Seit Start der Malkastenaktion im Jahr 2006 wurden so mehrere tausend Malkästen ausgegeben.



Bei der Übergabe der Malkasten-Gutscheine im Kindergarten Oberdietfurt: Massings Sparkassen-Geschäftsstellenleiter Markus Schraml (links) mit der Kindergartenleiterin Sonja Marchner (rechts).

 **BAUER**  
Montagebau

Fenster Türen Bodenbeläge Holzterrassen

Robert Bauer | Mainbach 1 | 84339 Unterdietfurt  
+49 (0) 171 7947679 | [www.bauer-montagebau.de](http://www.bauer-montagebau.de)

**AGOTECH** deckt als Fullservice-Systemhaus  
annähernd alle IT-Bereiche ab:

-  Fernwartung, Vor-Ort-Service, Reparaturen, Sicherheit & mehr
-  Hardware wie z. B. Workstations, Server, Lagertechnik, Drucklösungen
-  Perfekt einsetzbare Software-Pakete für nahezu alle Branchen
-  Lösungen für Homeoffice, E-Mail, Firewall und Telefonie

 **AGOTECH**  
IT-SYSTEMHAUS GMBH

Leisederstr. 2 · 84453 Mühldorf  
Telefon +49 8631 3629 970

[info@agotech.de](mailto:info@agotech.de)  
[www.agotech.de](http://www.agotech.de)

**Spielmobil war zu Gast in Massing**

**Massing.** Unter dem Motto „Wald“ machte das Spielmobil des Kreisjugendrings Rottal-Inn (KJR) auch dieses Jahr Station in der Marktgemeinde. Die 22 Kinder erlebten dabei einen Vormittag voller Spiele und Spaß, was die Zeit wie im Flug vergehen lies. Dafür sorgten umfangreiche Spielmaterialien, Spielformen und Spielideen, die vom Team des Kreisjugendrings professionell vorbereitet wurden.

Seit 2015 es gibt diese Ferienmaßnahme des KJR in den Sommerferien. Partner ist die Sparkasse Rottal-Inn, welche die Aktion finanziell unterstützt. Vor Ort war auch Geschäftsstellenleiter Markus Schraml, der sich dabei selbst vom tollen Konzept des Spielmobils überzeugen konnte.



Gute Laune herrschte beim Besuch des Spielmobils: Die teilnehmenden Kinder, Betreuer des KJR und Sparkassen-Geschäftsstellenleiter Markus Schraml.

**Sponsoring für die Fußballer durch MyThai Lounge**

Die Fußballer der 1. und 2. Mannschaft trafen sich zu einem Foto mit MyThai-Lounge Inhaber Zech Mike (vordere Reihe 5. von links). Die Fußballer bedankten sich ganz herzlich für das Sponsoring der Präsentationsshirts. So können die Spieler immer einheitlich zu den Saisonspielen erscheinen.





Näher dran, mehr drin!

**Gartenangebote  
2023**



WERKMARKT | KFZ | LANDTECHNIK

**EGO**  
POWER SYSTEM

**EIN AKKU VERSORGT  
VIELE WERKZEUGE**

Das universelle Akku-System des Herstellers ermöglicht Ihnen, alle Ihre Gartenwerkzeuge mit einem einzigen Akku zu betreiben. Das ist nicht nur bequem, sondern auch umweltfreundlich. Ein Akku für alle Ihre Gartenwerkzeuge. Ein Akku für alle Ihre Gartenwerkzeuge. Ein Akku für alle Ihre Gartenwerkzeuge.



**Jetzt Testtermin vereinbaren!**

Moser Michael  
Berta-Hummel-Str. 10  
84323 Massing  
08724/96560

[info@moser-massing.de](mailto:info@moser-massing.de)  
[www.moser-massing.de](http://www.moser-massing.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8-12 Uhr & 13-18 Uhr  
Sa: 8-12 Uhr



**POWER BEYOND BELIEF™**

## Gruppenfoto Fußballmannschaften

Die 1. und 2. Mannschaft, sowie die Juniorenmannschaften trafen sich vor dem ersten Heimspiel der Seniorenmannschaften zu einem gemeinsamen Fototermin. Wir wünschen allen Mannschaften, ob jung oder „alt“ eine erfolgreiche und verletzungsfreie Fußballsaison!



## 1. Zammassitzad der Musikantenfreunde

Massing - In geselliger Runde kamen die Altgedienten der Trachtenkapelle Massing Musikverein e.V. im Wirtshaus Rupertuskeller bei Leo Steber zusammen. Eingeladen hatte die Trauermutter des Musikvereins Bärbel Lehner auf Anfrage des Ehrenvorstands Hans Hirsch.



Das erste Zusammensitzen der Musikantenfreunde diente dazu, alte Erinnerungen und Geschichten der vergangenen Zeit aufleben zu lassen. Begleitet von musikalischer Umrahmung durch die Brotzeitmusi und einem herzhaften Frührschoppen, genossen die ca. 20 Teilnehmer die fröhliche Atmosphäre. Gemeinsam brachten es die Musikvereinsurgesteine auf insgesamt 1.272,3 Jahre - rechnete Bärbel Lehner den Besuchern im Rahmen ihrer Grußworte vor.

Alle Anwesenden hatten sichtlich Freude und genossen die zwanglose Zusammenkunft. Man merkte den Teilnehmern die Freude an, all die vertrauten Gesichter wiederzusehen und in Erinnerungen zu schwelgen. Besonders das Durchblättern der alten Bilder, welche in den Chroniken zu

sehen waren, weckte noch so manche fast vergessene Erinnerung zu neuem Leben. Der Wunsch nach Vereinsabenden im Vereinsheim des Musikvereins wie es sie früher gab, wurde an die aktuelle Vorstandschaft herangetragen, die diese Idee gerne aufnehmen wird. So scheint eine Fortsetzung des Altgedienten-Treffens beschlossene Sache, die lediglich noch eine Frage der Terminfindung ist. Denn eines wurde klar: Die Verbundenheit untereinander und die gemeinsame Liebe zur Musik sorgen für ein unvergleichliches Zusammengehörigkeitsgefühl, welches die Zeit überdauert.

## Uriges Hüttenwochenende des Musikvereins Massing in der Jugendherberge Sudelfeld

"Auf zum Hüttenwochenende aufs Sudelfeld!" hieß es am Freitag, dem 28. Juli, für 38 Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Massing e.V. Voller Vorfreude auf den bevorstehenden Ausflug wurde die Busfahrt angetreten, welche alle Beteiligten schon sehr gut in Stimmung brachte. Nach der Ankunft und dem ersten gemeinsamen Abendessen bot das sonnige Wetter die ideale Voraussetzung, den Abend an einem Lagerfeuer vor wunderbarer Alpenkulisse zu verbringen. Hierbei sorgten unterschiedlichste Spiele und gemeinsames Singen dafür, dass sich alle Musiker aus dem Jugendblasorchester und der Trachtenkapelle noch besser kennenlernten – auch außerhalb der Orchesterreihen. Nach einem ausgelassenen und lustigen Abend machte sich die gesamte Gruppe am Samstagvormittag auf den Weg zur Speckalm, welche nach einer Stunde Fußmarsch erreicht wurde. Wieder gestärkt und erholt, genossen alle Musikanten die herrliche Aussicht auf die umliegenden Berge und lauschten den Klängen des Alphorns, welches „extrig“ mit auf den Berg getragen wurde. Nachmittags standen dann ein Völkerballturnier, Tischtennisspiele und weitere Outdoor-Aktivitäten auf dem Programm, wobei sich das Wetter trotz schlechter Vorhersage von seiner besten Seite zeigte. Dank der sportlichen Betätigungen tagsüber ließen alle den Tag entspannt bei Gesellschaftsspielen ausklingen. Am Sonntag war dann auch schon wieder Packen angesagt und die Heimfahrt stand an. Doch es war noch nicht ganz das Ende der Fahrt erreicht: Am Frei- und Hallenbad „Badria“ in Wasserburg am Inn wurde noch einmal ein Stopp eingelegt und in den vielen diversen Becken kamen alle auf ihre Kosten. Als es dann allerdings wirklich wieder Richtung Heimat ging, waren sich alle einig: Das Hüttenwochenende war ein voller Erfolg und die schönen Erinnerungen werden noch lange bleiben.



## Ferienprogramm der Liedertafel Massing

**Massing.** Am Montag, dem 21.08.2023 beteiligte sich die Liedertafel Massing am Ferienprogramm Massing unter dem Motto „Singen, Spielen und Bewegen“. Der Veranstaltungsort in der Mehrzweckhalle der Grundschule erwies sich an diesem heißen Sommertag bei 32° im Schatten als nicht ertragbar und so wurde dieser kurzfristig an einen schattigen Platz ins Freie verlegt. Die Kinder erlernten 2 Kanons mit Bewegung und Bodypercussion und sangen diese am Ende mit Choreographie jeweils 2-stimmig. Dazwischen gab es Kennenlern- und Konzentrationsspiele mit Bodypercussion, Spiele mit Musik und auch eine Brotzeit mit Getränken, gesundem Obst, Brezen usw.

Wer hätte gedacht, dass das Zählen von 1 bis 3 doch so schwierig sein kann? Vor allem dann, wenn man dies zu zweit im Wechsel macht und dabei die Zahl 1 mit Klatschen, 2 mit Stampfen usw. ersetzen muss? „Es war nicht immer leicht, aber die Kinder haben das ganz toll gemacht!“ sagte Karin Ecker (Schriftführerin der Liedertafel), die das ganze Programm auf die Beine gestellt hat. Die Kinder hatten viel Spaß und haben viel gelernt, sogar das Finger schnippen. Erstaunt waren die Erwachsenen, dass die Kinder ganz begierig darauf waren, die erlernten Lieder mit Bodypercussion allein vorzusingen. „Das erfordert Mut und stärkt das Selbstvertrauen.“ meinte Christa Ackermann, die als 2. Vorstand bei der Organisation mitgeholfen und selbst auch mitgemacht hat.

„Den Kindern hat es auf alle Fälle gefallen und für das nächste Jahr wünschen wir uns Regenwetter!“ meinte Mitorganisator Norbert Veicht lachend. Als Belohnung gab es noch Obst und Süßigkeiten für den Weg nach Hause.



Kanon „Bruder Jakob“ an der Stelle „schläfst Du noch?“  
Choreographie: Karin Ecker



## Schlaumeier-Verein e.V.



Wolfsegger Str. 33, 84323 Massing  
Tel: 08724/966 143  
info@schlaumeier-massing.de

Wir suchen Dich zur Betreuung von Schülerinnen und Schülern

Wir bieten:

- einen abwechslungsreichen Arbeitstag
- 2 bis 5 Tage/Woche
- Arbeiten mit jungen Menschen
- Arbeitsbeginn mittags
- ein sehr gutes Arbeitsklima
- Arbeitszeit nach Absprache
- alle Ferien frei
- auch geeignet für Eltern mit Schulkindern und/oder Rentner

Wir freuen uns auf Deine aussagekräftige Bewerbung oder einen Anruf.

Wir machen natürlich nicht nur die Hausaufgaben mit den Kindern, sondern forschen, basteln, spielen, quatschen, essen, trösten, machen Ausflüge und genießen die gemeinsame Zeit.



Ehrenamt  
Freizeitgestaltung mit Sinn



Wir suchen ehrenamtlich helfende Hände für das Klassen-Frühstück:

Immer donnerstags von 7:30 - 9:30 Uhr  
Haben Sie Interesse?

Dann melden Sie sich unter  
Schlaumeier-Verein e.V.

Wolfsegger Str. 33, 84323 Massing

Telefon 0 87 24 / 96 61 43

WhatsApp an 01 75/-2 69 56 44

email: info@schlaumeier-massing.de

**Trachtler gestalten Festgottesdienst mit!**

Massing. Am 14. August wurde das Hochfest Mariä Himmelfahrt in der Wallfahrtskirche Anzenberg gefeiert. Dabei wurde der Gottesdienst insbesondere durch die Mitglieder des Heimat- und Volkstrachtenvereins D'Rottaler Massing e.V. geprägt.

Während des Gottesdienstes wurde Herr Pfarrer Lehner von Ministranten des Trachtlernachwuchses unterstützt und auch die Lesung und die Fürbitten wurden von Trachtlern vorgetragen. Nach der Kommunion las die Jugendleiterin des Vereins, Gertraud Römelsberger, eine stimmungsvolle Meditation in Mundart vor, die den gesamten Gottesdienst schön abrundete.

Zum Brauchtum dieses Hochfestes gehört ebenfalls die Weihe der mitgebrachten Kräuterbuschen. Auf dem Bild sind die Trachtler mit ihren schön gebundenen Buschen zu sehen.





*Neuanlage, Umgestaltung und Pflege Ihrer Garten- und Aussenanlagen*

- Gartenplanung
- Pflanzarbeiten
- Rasenneuanlage
- Gartenpflege
- Baum- und Strauchschnitt
- Pflasterarbeiten
- Mauerbau
- Zaunbau
- Teichbau



Projekt grün Gartengestaltung GmbH  
 Verwaltung: Eggenfeldener Str. 41, Massing  
 Bauhof / Lager: Siemensstraße 25, Massing  
 Telefon: 08724- 96 53 25  
 info@projekt-gruen.com

Werde Azubi bei Projekt grün !

[www.projekt-gruen.de](http://www.projekt-gruen.de)



ELEKTROTECHNIK   SICHERHEITSTECHNIK   NETZWERKTECHNIK   ENERGIETECHNIK















Morolding 6 · D-84323 Massing  
[www.kerscher-gruppe.de](http://www.kerscher-gruppe.de)

Tel. 08724 / 1314-0  
[info@kerscher-gruppe.de](mailto:info@kerscher-gruppe.de)

# Kuh Pediküre



[www.klauenpflege.com](http://www.klauenpflege.com)

### Mutter-Kinder-Gruppe Massing: Ausflug nach Oberreith und Besuch eines Erlebnisbauernhofes

Als schöner MuKi-Jahres-Abschluss fand wie jedes Jahr im August ein gemeinsamer Ausflug zusammen mit den Familien statt. Nachdem das Wetter dieses Jahr nicht so gut angesagt war, wurde kurzfristig entschlossen in den Wildpark Oberreith zu fahren, da man dort auch drinnen spielen und toben kann. Es fanden sich trotz des Regenwetters ein paar Familien zusammen. Wir verbrachten einen schönen Tag bei den Tieren, am Spielplatz, auf dem Zug durch den Park und in der Indoor-Halle. Dazwischen wurde sich bei einem gemeinsamen Mittagessen gestärkt.



Kurz danach durften alle Kinder gemeinsam mit ihren Geschwistern zu einem Erlebnisbauernhof nach Mamming fahren. Familie Andreaus zeigte dort den Kindern Schafe, kleine Hasen und das Füttern der Pferde und Kühe. Sehr lehrreich war zudem die Entwicklung des Kükens im Ei. Dazu konnten die Kinder 21 Plastik-Eier öffnen und das jeweilige Wachstum des Kükens bewundern. Anschließend durften sie Schafe füttern und eine Runde mit dem Traktor fahren. Zum Abschluss schnappten sich die Kinder noch einmal die Kinder-Schubkarren und fuhren ein Rennen damit. Alle Kinder und auch Mamas fanden es einen rundum gelungenen Ausflug! Ab September sind noch ein paar Plätze in der Mutter-Kind-Gruppe frei. Die Treffen finden weiterhin immer montags, von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr, in den Räumlichkeiten des Klosters statt.

Interessierte Mütter und Väter können sich gerne bei Sandra Eder melden (Handy 0171/4775475 oder unter [muki-massing@gmx.de](mailto:muki-massing@gmx.de)).



### Schnitzeljagd durch das Freilichtmuseum

Am 12.08.2023 begrüßte der Musikverein Massing 18 motivierte Kinder ganz herzlich im Freilichtmuseum. Auf dem Programm: Eine bunte Schnitzeljagd durch das gesamte Gelände. Nach der Begrüßung durch die Jugendleiter Theresa Beinlich und Johannes Trager sowie den ersten Kennenlernspielen wurden die Mädchen und Jungs in vier Gruppen aufgeteilt. Doch wo soll es denn hingehen? Die Antwort darauf konnten sich die jungen Teilnehmer\*innen selbst geben, indem sie das jeweils passende Tier-Puzzle lösten. Somit wurden neben den Schweinen Ringe geworfen, bei den Kühen stand Sackhüpfen auf dem Programm und die Wiese in der Nähe der Schafe lud zu einem Eierlauf ein. Dazu waren Stationen wie ein Geländelauf und ein großes Wasser-Pong mit Eimern und Tennisbällen zu absolvieren. Nachdem sämtliche Aufgaben mit Bravour gemeistert wurden, trafen sich alle wieder am Spielplatz und der Sieger wurde gekürt. Ein leckeres Eis zur Abkühlung durfte natürlich auch nicht fehlen und so neigte sich ein schöner Nachmittag dem Ende zu.



## Puppentheater Sommersprosse

Kultur für  
Kinder



100% Live gesprochen  
und gespielt  
Ein tolles Puppenspiel  
für Kinder ab 2 Jahren

## Der Dino ist los...

Am 03.10.2023

Vorstellungsbeginn: 16.30 Uhr

Eintritt: 2€

Wo? Richard Laumer Halle Massing

**Ferienstpaß beim  
Obst- und Gartenbauverein:  
Beim Ferienprogramm wurden  
Insektenhotels in der Dose gebastelt**

In der letzten Ferienwoche lud der Obst- und Gartenbauverein Massing die Kinder zum Ferienprogramm. Treffpunkt für die 37 teilnehmenden Kinder war der Schusteröderhof im Freilichtmuseum Massing.

Zur Begrüßung schilderte Vorsitzende Resi Ott, dass Nistplätze in der Natur für viele Insekten immer schwerer zu finden sind und die Kinder mit dem Insektenhotel wertvollen Platz für Wildbienen und andere Insekten schaffen.

So motiviert begannen die Kinder eifrig die vorbereiteten Blechbüchsen in gelb, rot oder blau zu grundieren. Nach kurzer Trocknungszeit in der strahlenden Sonne konnten die Dosen mit schwarzen Streifen oder Punkten bemalt werden, so gestaltete jedes Kind mit großer Sorgfalt und Kreativität sein individuelles tierisches Insektenhotel als Käfer, Wespe oder Spinne.

Danach bekamen die Dosen-Tiere noch sechs Füße aus Faden und Perlen, Kronkorken als Augen und Pfeifenputzer-Fühler. Damit die kleinen Tiere dann auch einziehen können, wurden die fertigen Dosen noch mit Schilfrohren und ähnlichem Material dicht befüllt.

Zwischendurch war noch Zeit für ein paar Spiele und eine Brotzeitpause durfte natürlich auch nicht fehlen. Am Ende des lustigen Nachmittags konnten alle ein farbenfrohes Insektenhotel mit nach Hause nehmen.



Die teilnehmenden Ferienkinder mit den Betreuern vom Obst- und Gartenbauverein Massing.

**Die vergangenen Wochen ist einiges  
geboten gewesen in der  
Mutter-Kind-Gruppe Oberdietfurt.**



Am 9. Juli wurde bei Familie Hirl in Plenkl das alljährliche Grillen abgehalten. Bei strahlender Sonne und bester Laune genossen alle die schönen Stunden. Es wurde sich zuerst zu Kaffee und Kuchen getroffen, anschließend wurde im Plantschbecken gebadet und im Garten fleißig gespielt. Gegen Abend hin wurde der Grill angeheizt und es gab viele Leckereien zum Verzehren. Nach 5 Jahren Mukileitung kündigte Daniela Schliftenbacher ihren Rücktritt an, was die Kinder zum Anlass nahmen und ihr an diesem Tag ein kleines Geschenk zu überreichen. Als Geschenk gestalteten die Kinder ein Insektenhotel mit Fingerabdrücken, damit sich Daniela immer an ihre Mukikinder erinnert.

Als nächster Programmpunkt stand eine Zugfahrt an. Am 11. August startete die Mutterkindgruppe einen Ausflug mit dem Zug nach Pfarrkirchen.



Begeistert bestaunten die Kinder die Züge und die Fahrt dorthin war ein Highlight. In Pfarrkirchen angekommen, suchten wir uns einen Spielplatz, auf dem sich alle austoben konnten. Anschließend besuchten wir eine Eisdiele und genossen beim Wimmer Ross das leckere Eis, ehe wir uns wieder nach Hause, nach Massing, begaben.



**Praxis für  
Physiotherapie**

**Stephan Reff**

Goethestraße 11a - 84323 Massing - ☎ 08724 911178

Am 18. August ist es Zeit geworden, die Großen aus der Mutter-Kindgruppe zu verabschieden. Für diese Kinder beginnt ein neues Abenteuer – der Kindergarten. Beim letzten Treffen bekamen sie als Abschiedsgeschenk ein Erinnerungsbuch, gefüllt mit Bildern der ereignisreichen Treffen und Ausflüge, die sie gerne an die Spielzeit im Kleinkind-



alter erinnern soll. Die Abschiedskinder waren Vanessa Hirl, Franz Schwinghammer, Eva Schliffenbacher, Theresa Brummer und Johann Danzer.

Am 23. August gingen die Mütter der Kindergruppe zum Italia am See – Rocco nach Postmünster. An diesem Abend bedankte sich die neue Mutter-Kind-Gruppenleitung Franziska Hirl und die gesamte MUKI bei ihrer Vorgängerin Daniela Schliffenbacher mit einem wunderschönen Blumenstrauß und einem Gutschein für ihre sehr gute Arbeit die letzten Jahre. Die letzten fünf Jahre organisierte sie der wöchentlichen Treffen, die jährlichen Ausflüge und nahm die neuen Mitglieder von Anfang an willkommen auf. Ebenso bedankten sich alle bei Katharina Brummer, sie verwaltete ebenfalls fünf Jahre die MUKIKasse sehr sorgfältig. Katharina und Daniela kümmerten sich zuverlässig um das Gelingen der Mutter-Kindgruppe und organisierten das ganze Jahr über ein attraktives Programm, sodass es nicht langweilig wurde.

Wer bei dem kunterbunten Spielespaß der Kindergruppe auch dabei sein möchte, ist jederzeit herzlich Willkommen. Anmeldung bei Franziska Hirl 08724/9656505.



## Entspannung mit Klangschalen - Klangmeditation & Klangreise

Im Einklang sein - mit sich selbst und mit dem, was im Außen ist - ist das möglich?

Möglich ist es durch heilsame Klänge und Schwingungen die den Stress des Lebens in uns sanft erlösen und ausleiten.

Klangschalen berühren seit Jahrtausenden indischer Heilkunst Körper, Geist & Seele, sind Pforte zur Stille und heilsames Summen des Universums. In dieser Klangmeditation kommen feine Klang-Instrumente wie zertifizierte Therapie-Klangschalen, Seelenklang, Sansula und Koshi zum Einsatz.

Diese Klangfrequenzen können den Geist in die Ruhe begleiten, verlangsamen den Herzschlag und führen in eine Seins-Ebene der Gelassenheit. Durch diese tiefenentspannende Erfahrung können sich körperliche Blockaden lösen, unsere Selbstheilungskräfte aktivieren und die Seele in ihre Schöpferkraft zurückfinden. Auf das limbische System wirkend, haben diese Klänge eine bemerkenswerte Fähigkeit unsere Stimmung und unser emotionales Wohlbefinden zu beeinflussen.

Diese Stimmungsverbesserung kann auch dazu beitragen, Stress, Angstzustände und depressive Verstimmungen zu reduzieren.

### 1 Abend - 4 Termine

Dienstag, 10. Oktober 2023

Dienstag, 24. Oktober 2023

Dienstag, 14. November 2023

Dienstag, 28. November 2023

jeweils von 19.30 - 20.30 Uhr

Kursgebühr: 15,-€

Irene Westenhuber

Klangtherapeutin/Klangpädagogin

Bitte mitbringen: Yogamatte oder ähnliche Unterlage, bequeme Bekleidung, Socken, Decke und Kissen, etwas zu trinken.

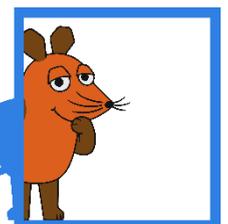
## Maus Türöffner Tag

Dienstag, 3. Oktober 2023

Wertvolle Schätze

**Türen auf  
mit der Maus**

**2023**



Komm' mit auf eine Reise in die Vergangenheit. Unsere Museumsbegleiterin Petra hütet wertvolle Wissensschätze und entdeckt mit dir die verborgenen Ursprünge von bäuerlichen Traditionen, Sitten und Ritualen. Diese

haben das Leben und den Alltag unserer Vorfahren bestimmt. In der Führung „Vergessenes Wissen neu entdeckt“ setzen wir uns mit dem Wissen unserer Ahnen auseinander, und überlegen gemeinsam, wie wir manches davon auch in unseren schnelllebigen Alltag integrieren können.

Bitte bei der Anmeldung die gewünschte Uhrzeit angeben.

Wann:

Führung 1: 13:00 Uhr

Führung 2: 14:30 Uhr

Alter ab 8 Jahren

Anmeldung unter

[buchung.massing@freilichtmuseum.de](mailto:buchung.massing@freilichtmuseum.de)

## Kirta im Freilichtmuseum Massing am 8. Oktober 2023

Zur Kirchweih trifft man sich: Zum Essen, Trinken, Lachen, Tanzen und Feiern. Mit dem Heimat- und Trachtenverein D'Rottaler Massing e.V., feiern wir im Freilichtmuseum Massing Kirta! Am 8. Oktober ist es in diesem Jahr so weit.



Ab 10 Uhr beginnt der Musikalische Frühschoppen mit den "De Andern" im Schusteröderhof. Im Anschluss gibt es allerlei Köstlichkeiten beim Mittagstisch ab 11.30 Uhr, wobei Unterhaltung mit bayerischer Musi, Tanz- und Singeinlagen und die beliebte Kinder-Kirtahutsch'n nicht fehlen darf.

Der Standmarkt lockt auch dieses Jahr wieder mit Handwerk und kulinarischen Spezialitäten.

Unsere Museumsbäckerinnen stehen für den Kirta schon früh am Morgen in der Backstube, damit schon bald der Duft von köstlichem Bauernbrot durch das Museum zieht.

Nicht fehlen dürfen im Herbst im Rottal natürlich „Äpfel und Birn“. Bei der Obstausstellung werden sie nicht nur verglichen: Hier erfährt man auch, was das Besondere an den einzelnen Fruchtsorten ist. Wenn das neu erworbene

Wissen dann durstig macht, hilft der Weg zur Apfel- presse. Hier wird aus den frischen Äpfeln Apfelsaft gemacht. Der Piperlmost darf sogar gleich am Kirta verkostet werden.



Auch der Seiler zeigt während des Kirta sein Können. Beim Stricke drehen dürfen sich kleine und große Besucherinnen und Besucher in der Seilerei an der Marxensölde beweisen.

Außerdem bietet Umweltpädagogin Dr. Angela Lenhard wieder ein Kinderprogramm an, bei dem sich die Kleinen kreativ ausleben können.

Wer Lust auf Süßes bekommt, der stattet dem Heilmeierhof seinen Besuch ab, wo die Kramerin zu einem kleinen Einkauf und Ratsch in die Alte Kramerei einlädt.

Weitere Informationen sind bei der Museumsverwaltung unter [massing@freilichtmuseum.de](mailto:massing@freilichtmuseum.de) oder unter Tel. 08724 9603-0 erhältlich.

Freilichtmuseum Massing

Steinbüchl 1

84323 Massing

Tel.: 08724 96 03-0

[www.freilichtmuseum.de](http://www.freilichtmuseum.de)

Bilder: Freilichtmuseum Massing / Johann Dirschl

## Kurse

### Vorratshaltung anno dazumal – Kurs

Freitag, 6. Oktober 2023

Wie haben unsere Vorfahren es geschafft, Lebensmittel und Güter ohne moderne Technologien zu konservieren und über lange Wintermonate hinweg zu lagern? Durch Einwecken, Einkochen und Entsaften.

In diesem Kurs lernt Ihr, wie man Lebensmittel haltbar macht, die Vorratshaltung damals ausgesehen hat und warum diese Methoden auch heute noch einen großen Mehrwert bieten.

Resi Ott gibt Euch nützliches Wissen über die Vorratshaltung weiter und wie man durch verschiedene Methoden, Lebensmittel lange haltbar macht.

Beginn: 14 Uhr

Anmeldungen nehmen wir gerne unter Tel.08724 9603 0 oder per E-Mail entgegen.

### **Rund um den Apfel – Kochkurs**

Freitag, 13. Oktober 2023

Ein Koch- und Backkurs voller kreativer Rezepte mit Iris Kirschner.

Beginn: 14 Uhr

Anmeldungen nehmen wir gerne unter Tel.08724 9603 0 oder per E-Mail entgegen.

### **A gscheide Suppn – Kochkurs**

Freitag, 20. Oktober 2023

Kniffe und Tricks aus der Suppenküche, um die Widerstandskräfte für die kalte Jahreszeit zu mobilisieren. Mit Sabine Zellhuber.

Beginn: 14 Uhr

Anmeldungen nehmen wir gerne unter Tel. 08724 9603 0 oder per E-Mail entgegen.

## Termine

### **Offene Kramerei**

Sonntag, 1. Oktober 2023

Jeden ersten Sonntag im Monat von Mai bis Oktober schließt die Kramerin ihre Tür im Heilmeyerhof auf für kleine und große Besucher.

Gedrehte Zuckerstangen, Erdbeerschaumbonbons oder auch weiches Karamell lassen die Herzen höherschlagen.

Die Türglocke kündigt die Kundschaft beim Eintreten in die Kramerei an. Selbst das Anstehen macht Freude, gibt es doch so viel zu entdecken in der historisch eingerichteten Kramerei.

Eine Schaumkopfschmelze wie anno dazumal oder auch Schokolinsen, abgewogen auf der großen Warenwaage lassen sich die Einkäufer bei ihrem Besuch schmecken.

Uhrzeit: 13 – 16 Uhr

### **Räuchern für Körper und Seele**

Sonntag, 1. Oktober 2023

Herbstzeit ist Räucherzeit im Freilichtmuseum Massing – allerdings nicht für den Schinken, sondern für die alten Bauernhäuser.

Zur Tradition des Ausräucherns benötigte man ein gusseisernes Bügeleisen oder eine Pfanne: Befüllt mit Glut aus dem Ofen und duftenden Kräutern wie Lavendel, Minze oder Salbei waren sie die Grundlage für ein Räucheritual.

Unsere Kräuterexpertin Tanja Wandner zeigt die Tradition des Ausräucherns und erklärt Anlass und Wirkung der verschiedenen Heilpflanzen.

Start: 14.00 Uhr beim Eingang

Dauer: ca. 1 Stunde

Teilnahmegebühr: 3 Euro zzgl. Eintritt

Anmeldungen nehmen wir gerne unter Tel. 08724 9603 0 oder per E-Mail entgegen.

### **Offene Seilerei**

Dienstag, 3. Oktober 2023

An jedem ersten Dienstagnachmittag des Monats (von Mai bis September) lädt Seilermeister Anton Weiß dazu ein, ihm bei seiner Arbeit über die Schulter zu schauen. Für 4 Euro darf man sogar selbst ran an die Fasern und das Handwerk von früher ausprobieren – zum Lohn kann man sich seinen eigenen Strick mit nach Hause nehmen.

Beginn: 13 Uhr

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### **Schaubacken im Schusteröderhof**

Immer Mittwochs

Wenn der Sauerteig fröhlich vor sich hin blubbert, und die Bäckerinnen schon früh am Morgen in der Backstube stehen, dann ist wieder Schaubacken im Museum!

Direkt ab 9 Uhr kann den Museumsbäckerinnen über die Schulter geschaut werden: gewogen, gerührt und vor allem geknetet wird in der warmen Backstube im Schusteröderhof. Brotbacken ist Handarbeit.

Hat der Teig dann genug gerastet, wird er rund gewirkt und in kleinen Simperln aufgeteilt. Nach einer weiteren Ruhepause geht es wenig später zum Backhaus. Seit den Morgenstunden lodert dort das Holzfeuer im Steinofen. Nun ist der Ofen heiß genug. Flink werden die Laibe eingeschossen und schon bald zieht unwiderstehlicher Duft durchs Freilichtmuseum.

Wer möchte, darf sich ab 14 Uhr einen Laib des köstlichen Bauernbrots mit nach Hause nehmen. Aber Achtung! Die Nachfrage ist immer groß, wir nehmen deshalb Reservierungen gerne an der Kasse, per E-Mail oder unter Tel. 08724 9603 0 entgegen.

Ein Dreipfünder handgemachtes Bauernbrot ist um 7 Euro erhältlich.

### **Jahresabschlussfeier TSV Massing**

Statt einer Weihnachtsfeier gibt es dieses Jahr erstmalig eine Jahresabschlussfeier beim TSV Massing. Eingeladen sind dazu alle Mitglieder des TSV Massing. Aber auch Eltern und Geschwister sind herzlich willkommen. Die Jahresabschlussfeier findet am Freitag, 3.11.2023 statt, das Wochenende nach dem Südtiroler Abend, um die festlich dekorierte Richard-Laumer-Halle nochmal zu nutzen.

Beginn für Kinder ist um 17Uhr. Essen für die Kinder gibt es ab 18 Uhr. Beginn für Erwachsene ist um 19 Uhr. Für Mitglieder des TSV Massing ist das Essen kostenlos, Nicht-Mitglieder werden gebeten, das Geld passend bereit zu halten. Wer an der Jahresabschlussfeier teilnehmen möchte bitte unter [www.tsv-massing.de/jahresabschlussfeier-2023](http://www.tsv-massing.de/jahresabschlussfeier-2023) anmelden. Anmeldeschluss ist der 27.10.2023. Bei Fragen zur Anmeldung oder zum Ablauf gerne bei Gerald Purschke unter 0171/2665664 melden.

Die Vorstandschaft des TSV Massing freut sich auf viele Teilnehmer und einen schönen Abend.



## Michaelmarkt Massing

Sonntag, 01.10.2023, ab 12 Uhr  
Marktplatz Massing -  
verkaufsoffen von  
12 bis 17 Uhr

- Modenschau Textilhaus KATTUM ab 14 Uhr
- großer Flohmarkt ab 12 Uhr
- Bücherei-Flohmarkt im Pavillon
- Handarbeitsausstellung in den Heimatstuben im 2. Stock des Massinger Rathauses, 13-16 Uhr
- Fieranten-Markt

..... für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Auf zahlreichen Besuch freut sich die Vorstand-schaft der Interessengemeinschaft Einkaufsort Massing e.V.:

### Ausbildungsstart bei stela

Zum diesjährigen Ausbildungsstart begrüßte die stela GROUP sieben neue Azubis in fünf verschiedenen Ausbildungsberufen. Der führende Hersteller für Trocknungsanlagen beliefert Kunden weltweit und ist mit 250 Mitarbeitern ein wichtiger Arbeitgeber der Region. Die Geschäftsführer Thomas Laxhuber und Tobias Latein hießen die Azubis am ersten Arbeitstag willkommen: Michael Kastenhuber, Florian Hausberger, Levi Busch, Daniel Ritzinger, Jaime Tovela, Simon Eizenhammer und Kathrin Schöley. Nach einer kurzen Kennenlern-Runde lernten die „Neuen“ in Begleitung ihrer Ausbildungs-Paten die Abläufe und Abteilungen bei einer Schnitzeljagd durch das Gebäude in Morolding kennen. So kann die Ausbildung nun starten – die stela-Familie wünscht viel Erfolg dabei! Die nun insgesamt 23 Azubis werden bei stela in den verschiedensten Bereichen ausgebildet (m/w/d): Metallbauer, Feinwerkmechaniker, Fachkraft für Lagerlogistik, Mechatroniker, Industrieelektriker, Elektroniker für Automatisierungstechnik, Technischer Produktdesigner, Kauffrau/mann für Büromanagement und Fachinformatiker. Auch duale Ausbildungsplätze werden angeboten. Interessierte können sich zum Thema stela-Ausbildung beim anstehenden Berufsinformationstag am 03.11.2023 auf dem Firmengelände informieren oder unter: [www.stela.de/karriere/ausbildung](http://www.stela.de/karriere/ausbildung)



Die neuen Auszubildenden zusammen mit ihren Ausbildern und den stela-Geschäftsführern



### JEDEN FREITAG BILDERBUCHKINO

Nachmittags von ca. 16:30 – ca. 17:00 Uhr öffnen wir unser Vorlese-Kino für Kids.



- 06.10.2023 Bobo Siebenschläfer kann schon Rad fahren
- 13.10.2023 Oh Schreck, oh Schreck, der Strom ist weg!
- 20.10.2023 Karli Kaninchen und die flotte Karotte
- 27.10.2023 Der Bär rettet seine Freunde



Viele neue Bilderbücher warten darauf gehört, gesehen und vorgelesen zu werden. Mittels Dokumenten-Kamera werden die Seiten des Bilderbuches auf einen Fernsehbildschirm übertragen.

Die Kinder nehmen auf kleinen Stühlen Platz, und sind mitten im Buch. Durch einen Raumteiler wird ein kleiner Teil der Bücherei während der Lesung abgegrenzt und so entsteht ein Mini-Kino. Der Büchereibetrieb läuft während dieser Zeit ungehindert weiter. Größere Kinder können nicht nur die Bilder, sondern auch die Texte mitverfolgen



Ihr Büchereiteam

## Ferienprogramm des SV Eintracht Oberdietfurt und der Freiwilligen Feuerwehr Wolfsegg

Am 14.08.2023 fand von 13-16 Uhr das Ferienprogramm des SVO und der Freiwilligen Feuerwehr Wolfsegg am Sportplatz in Oberdietfurt statt.

Unter dem Motto „Spiel ohne Grenzen“ gestalteten die beiden Vereine für die 18 Kinder einen abwechslungsreichen Nachmittag. An verschiedenen Stationen galt es die Geschicklichkeit unter Beweis zu stellen.

Mit Tischtennisbällen, Tennisbällen, natürlich Fußbällen und unter anderem einem Sandsackweitwurf, waren im Team die Aufgaben zu bewältigen. Ebenso wurde an einigen Stationen auch Wasser mit eingebaut, was bei perfektem Wetter auch eine willkommene Abkühlung bot. Zum Ende des Programms gab es eine Siegerehrung, und alle Kinder durften mit dem Feuerwehrauto eine Dorfrunde mitfahren.



Die beiden Vereine bedanken sich bei allen Helfern, die tatkräftig mit anpackten, um das Ferienprogramm auf die Füße zu stellen.



## Frauenbund Massing spendet



Die Vorstandschaft des Frauenbundes Massing, Luise Schreiner, Marianne Niederreiter und Elfriede Werthmann mit den Vertretern der Feuerwehr Massing Sebastian Trager und Stefan Obermeier, Rudi Ertl vom Förderverein des TSV, Daniel Freiberger als Vertreter des HVO, Josef Schreiner und Marco Hain, Abordnung des Roten Kreuzes, Sandra Eder, Leiterin der Mutter/Kind Gruppe.



**Das Hallenbad Massing hat seit 12.09.2023 geöffnet.**

**Am Dienstag, 3. Oktober 2023, hat das Hallenbad von 10-18 Uhr für Sie geöffnet.**

## Dank Ferienprogramm

Die Marktgemeinde Massing möchte sich recht herzlich bei den Vereinen für die Beteiligung am diesjährigen Ferienprogramm sowie dessen reibungslosen Ablauf bedanken. Die Mitwirkenden haben sich auch heuer wieder viel Mühe gegeben, den Kindern Spaß und unterhaltsame Stunden zu bereiten. Durch ihr freiwilliges und ehrenamtliches Engagement und das Erbringen von persönlichen Opfern (Zeit- und Arbeitsaufwand), haben es die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer möglich gemacht, die Ferienzeit mit einem abwechslungsreichen und informativen Ferienprogramm interessant zu gestalten. Durch ihren pädagogischen Beitrag haben die Kinder Neues erlebt und ausprobiert und somit ihre Freizeit sinnvoll genutzt. Dies ist in der heutigen Zeit mit Computer, iPad, Fernsehen usw. keine Selbstverständlichkeit mehr. Ich bedanke mich – auch im Namen aller Eltern – nochmals ganz herzlich und hoffe wieder auf rege Beteiligung beim Ferienprogramm 2024.

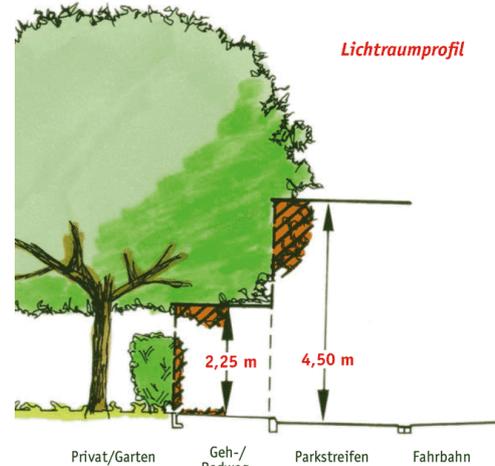
Christian Thiel, 1. Bürgermeister

## Freihaltung von Straßen und Wegen von privater Grundstücksbepflanzung

Gute Sichtverhältnisse sind im Straßenverkehr mitentscheidend, um Unfälle zu verhindern. Fußgänger und Autofahrer sind entlang der Fahrbahn, beim Queren oder an Einmündungen darauf angewiesen, zu sehen und gesehen zu werden. Auch wenn privat angelegte Gärten und Grundstücke mit Bäumen, Hecken und Sträuchern maßgeblich zu einem ansprechenden Ortsbild beitragen, gilt es diese auch fortlaufend unter dem Aspekt der Verkehrssicherheit zu betrachten. Durch herauswachsende bzw. überhängende Äste und Zweige von Grundstücksbepflanzungen ist derzeit vielfach die ungehinderte Benutzung öffentlicher Verkehrsflächen für Fußgänger, Radfahrer und motorisierte Verkehrsteilnehmer nicht mehr gewährleistet. Ebenso sind Verkehrszeichen, Straßenlampen sowie Straßennamens- und Hinweisschilder durch überwuchernde Grundstücksbepflanzungen verdeckt, so dass weder eine ausreichende Beleuchtung von Straßen und Gehwegen, noch eine ungehinderte Sicht auf Verkehrszeichen und Schilder gegeben ist. **Aus Gründen der Verkehrssicherheit werden daher alle Haus- und Grundstücksbesitzer des gesamten Gemeindegebietes gebeten, ihre in die Gehwege und Fahrbahnen hineinwachsenden Sträucher, Hecken, Äste und Zweige bis spätestens 28.02.2024 zurückzuschneiden.** Auf das grundsätzliche Verbot aus § 39 Abs. 5 Satz 1 Nr. 2 BNatSchG Bäume, die außerhalb des Waldes oder von Kurzumtriebsplantagen stehen, Hecken, lebende Zäune, Gebüsche und andere Gehölze in der **Zeit von 01.03. bis 30.09.**

abzuschneiden oder auf den Stock zu setzen, wird hingewiesen.

**Unfälle, die durch sichtbehindernde Pflanzen mit verursacht werden, können auch für den Grundstücksbesitzer haftungsrechtliche Folgen haben!**



Beim Rückschnitt sollte beachtet werden, dass die Hinterkante des Gehweges bis zu einer Höhe von 2,50 m nicht überwachsen werden darf. Über Fahrbahnen und einem angrenzenden Seitenstreifen muss ein lichter Raum von 4,50 m freigehalten werden. Das Wachstum bis zum Herbst nächsten Jahres, Schneelast, Nässe oder Fruchtbehang sollten dabei mitberücksichtigt werden. Im Sichtfeld von Einmündungen dürfen Pflanzen nicht höher als 0,80 m sein.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

## **Bairische Literatur in niederbayerischen Wirtschaftshäusern, Lesereise 2023:**

*„Wer geht denn heet no boarfouß in d' Kircha?“*

Eine Waldlerin erzählt „Wer geht denn heet no boarfouß in d' Kircha?“ Diese Frage der 1993 verstorbenen Böbracherin Maria Sigl führt direkt ins Zentrum des neuen Buchs, welches das Kulturreferat des Bezirks Niederbayern veröffentlicht hat. Die Erzählungen der „Sigl Marl“ nehmen das Publikum mit in die jüngere Vergangenheit des 20. Jahrhunderts, als Menschen noch barfuß gingen, um ihre Schuhe zu schonen und Erkrankungen oft mit allerlei übernatürlichen Heilmitteln behandelt wurden. Die Texte erzählen von wissenswerten, wunderbaren, traurigen und lustigen Ereignissen, von denen manche für die heutige Zeit kaum vorstellbar sind. Die brillante Erzählerin „Marl“ wird dabei anhand kürzerer und längerer Dialektpassagen in den Texten immer wieder spürbar. Das Programm wird von der Schauspielerin Simone Bartzick gelesen, die musikalische Begleitung liefert der Akkordeonist Daniel Zacher, der bei zwei Terminen von Manuel Wagner vertreten wird. Die Lesungen finden in jedem Landkreis Niederbayerns nur genau ein Mal statt. Beginn ist jeweils im 20 Uhr. Der Eintritt kostet nur ein Bierdeckelstricherl (Preis eines Hellen Biers). **Unsere einzige Lesung im Landkreis Rottal-Inn findet am Dienstag, den 10. Oktober im Museumsstüberl in Massing statt.** Text: Bezirk Niederbayern

# Informationen von Arbeitskreis Kloster und Klosterverein Massing e.V.

Oktober 2023



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir möchten Sie an dieser Stelle wieder über die aktuellen Entwicklungen rund ums Kloster informieren:

### Abstimmung des weiteren Vorgehens mit dem Rathaus

Um das weitere Vorgehen zu besprechen, fand im Rathaus ein Treffen des Arbeitskreises mit Bürgermeister Christian Thiel und der Geschäftsstellenleiterin Michaela Dietzinger statt. Besprochen wurden hier die nächsten Schritte sowie das gemeinsame Vorgehen und die Aufgabenteilung. Konkret geht es um die Gemeindefläche neben dem Klosterhügel (Hofbauernweiher, Klosterwiese, Grotte am Hügel, angrenzende Bebauung, Parkplätze usw.). Diese Fläche ist eigentlich nicht Teil des Klosterprojekts selbst, sondern betrifft andere Bereiche von ISEK (Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept). Aber selbstverständlich müssen die beiden Projekte in enger Abstimmung geplant werden, um letztlich ein stimmiges Gesamtbild zu erhalten.



Die Klosterwiese neben dem Kindergartenareal zieht sich vom Kindergartenweg bis zum Klosteraufgang.

Die Vorstellung ist, im Zuge eines Workshops mit Bürgerbeteiligung Ideen für die Gestaltung der Klosterwiese zu ermitteln. Wünschenswert wäre, dass sich hier alle Kreise der Massinger Bevölkerung beteiligen – ob Jung oder Alt, alle sollen sich einbringen. Wir sind sehr gespannt auf die kreativen Ideen und Wünsche.

Der Hofbauernweiher ist derzeit stark zugewachsen. Auch er soll in die Pläne des ISEK integriert werden.



Geleitet und dokumentiert wird dieser Workshop vom Architekturbüro Bichler, dem städtebaulichen Berater Massings. Als Termin für den öffentlichen Workshop wird ein Sonntagnachmittag im Herbst in Erwägung gezogen. Die Einladung dazu erfolgt über das Rathausjournal und den Rottaler Anzeiger. Neben allen Bürgern der Marktgemeinde werden gesondert noch die ISEK-Arbeitsgruppen sowie die Mitglieder des Marktrates bzw. des Orts- und Innenentwicklungsausschusses eingeladen. Auf Grundlage des Workshops wird

dann ein Vorkonzept entwickelt, das wiederum die Beauftragung eines Landschaftsplaners ermöglicht.



Die blau markierte Fläche soll im Rahmen von ISEK neu gestaltet werden.

- 1 „Wegerl“ zum Kindergarten
- 2 „Hofbauernweiher“, letztes Reststück vom Bürgergraben
- 3 Zugang zum „Wegerl“ und zum Hofbauernweiher
- 4 Zugang vom/zum Marktplatz
- 5 Zugang zum Klostergebäude
- 6 ISEK: Nord-Süd-Durchwegungen ausbauen  
A2.3 Verbindung Marktplatz – Raiffeisen-Areal – Rott
- 7 ISEK A6.3 Revitalisierung Klosterumfeld: Nutzung analog Konzept Klosterverein; barrierefreie Erschließung; Grünzone
- 8 „Kindergartenweg“
- 9 ISEK: Ungenutzte/ untergenutzte Flächen (Brachen, Leerstände, ...) aktivieren für einen Mix aus Wohnen und Gewerbe  
A6.4 Neugestaltung Raiffeisen-Areal – städtebauliche Rahmenplanung

### Ankündigung Jahresversammlung

Am Montag, den 13. November, findet um 19 Uhr im Gasthof Rupertus-Keller die Jahresversammlung des Klostervereins statt.

Verfasserin: Birgit Zollitsch

Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern und Unterstützern unseres Klostervereins und freuen uns auf die, welche es noch werden wollen!

Wolfgang Laumer, Sepp Schreiner und Leopold Steber

16. September 2023

## Veranstungskalender

Termin	Uhrzeit	Verein	Titel
29.09.2023		Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Vierwaldstätter See und Rothornbahn in der Schweiz
29.09.2023	16:30	Pfarr- und Gemeindebücherei Massing	Bilderbuchkino Fritzi Furchtlos" in der Bücherei Massing"
29.09.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend- Vereinsmeisterschaft
30.09.2023	20:00	TSV Massing 08	Flower-Power-Party, Tennisanlage Massing
04.10.2023	13:00	Massinger Seniorentreff	Monatstreffen mit Schmankerl-Büffet im Gasthaus „Bei Christian“
04.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend - Vereinsmeisterschaft, Bürgerhaus Oberdietfurt
05.10.2023	18:00	VHS Rottal-Inn	Gartenobjekt aus Metall und Glas, Anmeldung bei Marianne Niederreiter, Tel. 08724/1480
06.10.2023	14:00	Freilichtmuseum Massing	Vorratshaltung anno dazumal
06.10.2023	16:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Sing,- Tanz- und Plattlerprobe, Vereinsheim D`Rottaler Massing
06.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend- Vereinsmeisterschaft, Bürgerhaus Oberdietfurt
06.10.2023	20:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Vereinsabend, Vereinsheim D`Rottaler Massing
08.10.2023	10:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Großer Massinger Kirta
08.10.2023	10:00	Freilichtmuseum Massing	Kirta im Freilichtmuseum Massing
10.10.2023	08:30	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Schwammerlsuchen, Terffpunkt am Marktplatz
10.10.2023	19:30	VHS-Rottal Inn	Ab 10.10.2023 4 Termine im Mehrzweckraum
10.10.2023	18:30	VHS Rottal-Inn	8 x Aqua-ZUMBA® im Hallenbad Massing, Anmeldung bei Marianne Niederreiter, Tel. 08724/1480
10.10.2023	19:15	VHS Rottal-Inn	8 x Aqua-ZUMBA® im Hallenbad Massing, Anmeldung bei Marianne Niederreiter, Tel. 08724/1480
10.10.2023	20:00	Bezirk Niederbayern	Wirtshauslesung im Museumsstüberl
11.10.2023	05:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Miraphone Blasinstrumente - Werksführung
11.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend - Vereinsmeisterschaft, Bürgerhaus Oberdietfurt
12.10.2023	05:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Stahlwerk Aicher - Werksführung
13.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend- Vereinsmeisterschaft
15.10.2023		Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Gstanzlsingen in Aspach im Innviertel
16.10.2023	05:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Besuch bei Polizei-Ausbildungszentrum Bad Endorf und Biathlon Ruhpolding
17.10.2023		Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Lokschuppen Rosenheim Ausstellung Vulkane""
18.10.2023	06:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Technologiezentrum Energie" Ruhstorf/Rott"
18.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend - Vereinsmeisterschaft, Bürgerhaus Oberdietfurt
20.10.2023	06:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Schulmuseum Neumarkt St. Veit
20.10.2023	14:00	Verein für Gartenbau u. Landespflege Massing e.V.	Pflanzentauschtag
20.10.2023	18:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Sing,- Tanz - und Plattlerprobe, Vereinsheim D`Rottaler Massing
20.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend- Vereinsmeisterschaft, Bürgerhaus Oberdietfurt
20.10.2023	20:00	Heimat- und Volkstrachtenverein D`Rottaler" Massing e.V."	Vereinsabend, Vereinsheim D`Rottaler Massing
24.10.2023	00:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Betriebsbesichtigung bei Steyr-Traktoren und Voest-Werke Linz
25.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend - Vereinsmeisterschaft
26.10.2023	14:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Bauernmuseum Bleichenbach bei Bad Birnbach
27.10.2023	19:00	Frohsinn Amicitia Oberdietfurt e.V.	Schießabend- Vereinsmeisterschaft - Halloween-schießen, Bürgerhaus Oberdietfurt
28.10.2023	00:00	Verein der Heimatfreunde im Landkreis Rottal-Inn e.V.	Ein Wochenende am Gardasee
28.10.2023	18:00	TSV Massing 08	Südtiroler Abend in der Richard-Laumer-Halle

# MODENSCHAU

am  
Sonntag  
01. Oktober  
ab 14 Uhr  
am Marktplatz  
in Massing

## VERKAUFS OFFENER SONNTAG

01. | 12-17  
OKT. | UHR

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DER KATTUM · MARKTPLATZ 39 · 84323 MASSING

Telefon 08724 910069 · WhatsApp 08724 910069